

**Zeitschrift:** Sonos / Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen

**Herausgeber:** Sonos Schweizerischer Verband für Gehörlosen- und Hörgeschädigten-Organisationen

**Band:** 105 (2011)

**Heft:** 3

**Rubrik:** Deafblind Time

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Deafblind Time

**Aufgrund einer vom SZB (Schweizerischer Zentralverband für das Blindenwesen) in Auftrag gegebenen Studie bei der Hochschule für Heilpädagogik, HfH, ist davon auszugehen, dass in der Schweiz über 10'000 hörsehbehinderte und taubblinde Menschen leben. Yvonne Huguenin, Franz Meierhans und Beat Marchetti sind drei davon. Sie erzählen im neuen Film «Deafblind Time» des SZB, wie sie mit ihrem eingeschränkten Sehen und Hören umgehen und den Alltag bewältigen. Mit einem berührenden Einblick in das Leben dieser Personen sind der Filmerin Katrin Sutter eindrückliche Porträts gelungen. Der Film ist in allen drei Amtssprachen der Schweiz untertitelt, audiodescribiert und auch mit Gebärdenspracheinblendung versehen.**

Am 28. Januar 2011 findet die Premiere im Begegnungszentrum des SZB in Lenzburg statt. Rund 70 Personen sind der Einladung gefolgt. Norbert Schmuck, stellvertretender Geschäftsführer des SZB, begrüßt alle Anwesenden sehr herzlich und spricht zusammen mit Stefan Spring, Leiter der Hörsehbehindertenberatung, und dem hörsehbehinderten Beat Marchetti, Projektleiter, ein paar einleitende Worte. Nach der Würdigung der einzelnen ProtagonistInnen wie auch der Filmemacherin Katrin Sutter sind alle gespannt auf den ersten Informa-

tionsfilm im deutschsprachigen Raum über Menschen mit erworbener Hörsehbehinderung.

Es sind unterschiedliche Schicksale und Krankheitsbilder, die sich hinter einer erworbenen Hörsehbehinderung verbergen: In vielen Fällen leiden die Menschen an Usher-Syndrom: Diese Erbkrankheit zeigt sich bei der Geburt mit Schwerhörigkeit und führt im Lauf des Lebens zum Verlust der Sehfähigkeit. Andere Menschen spüren im hohen Alter, dass ihr Sehen und Hören immer schwächer werden. So entwickeln sie unterschiedliche Strategien, um mit den neuen Herausforderungen zurechtzukommen.

Mit Vergrösserungslupen kann Beat Marchetti Zeitung lesen und mit einer Sprachsoftware erledigt Franz Meierhans die Buchhaltung für seinen Bauernhof. Am wichtigsten ist aber die Unterstützung durch Betreuungspersonen und Kommunikationsassistentinnen: Um ein Hemd im Laden zu kaufen oder um die hörsehbehinderte Person an fremden Orten auf Brücken und Treppen zu verweisen, braucht es auch freiwillige Begleiterinnen und Begleiter. Sie sind es auch, die auf Schwäne am Flussufer oder blühende Sträucher am Wegrand aufmerksam machen. Das ist Lebensqualität.

Ganz ideal lässt sich das Leben für Hörsehbehinderte auch mit viel Unterstützung nicht einrichten. Immer wieder stossen taubblinde Menschen auf unvermutete Hindernisse:

Giesskannen, die im Weg stehen, Türen, die nicht richtig verschlossen sind. Man muss auch damit rechnen, mit dem Tram bis ins Depot gefahren zu werden, wenn man die Ansage für die Haltestelle verpasst und die anderen Passagiere nicht aussteigen sieht. Ein grosses Problem sehen vor allem Angehörige in der schlechten Ausstattung von Krankenhäusern. Taubblinde Menschen können zum Beispiel einen durchsichtigen Trinkbecher auf dem Nachttisch nicht sehen.

Nach dem eindrücklichen Film «Deafblind Time» ist klar, dass Menschen mit einer Hörsehbehinderung, ganz und gar nicht in völliger Stille und Dunkelheit leben. «Deafblind Time» zeigt keine niedergeschlagenen, bedauernswerten Menschen, sondern Betroffene, die ihre vorhandene Kraft mobilisieren, um trotzdem ein sinnerfülltes Leben zu führen.

Nach der gelungenen Erstaufführung werden beim anschliessenden Apéro Kontakte vertieft, geplaudert und diskutiert.

[lk]



Norbert Schmuck



Stefan Spring



Filmmacherin Katrin Sutter



Beat Marchetti, Projektleiter, im Film selbst auch als Protagonist zu sehen.



Franz Meierhans arbeitet trotz Hörsehbehinderung als Landwirt und erledigt auch die Buchhaltung selbstständig.

**SZBLIND**  
Schweizerischer Zentralverein  
für das Blindenwesen



Der achtjährige Robin, Sohn von Beat Marchetti, ist im Film ebenfalls zu sehen. Er freut sich sehr an der Premiere mit dabei sein zu können.



Am Apéro: Stefan Spring vom SZB, im Gespräch mit Bruno Schlegel, sonos-Präsident.